

捐款表格
Donation Form



本人/本機構 樂意捐助澳門明愛 I / this organization will be pleased to donate to Caritas Macau

受惠對象：* 最迫切需要的服務對象 國際緊急援助 澳門明愛所推動的慈善工作 其他 _____

Target : * Those with most urgent needed International Emergency Response Charity Work promoted by Caritas Macau Other _____

捐助人之個人資料 Donor profile

稱謂 Title 先生 Mr. 女士 Ms.

姓名 Name / 機構名稱 Organizatoin(中文)* Chinese Name _____

姓名 Name / 機構名稱 Organizaton(英文) * English Name _____

聯絡電話 Contact Tel No. * _____ 電郵 Email _____

通訊地址 Mailing Address _____

捐助金額 * Donation amount

本人願意每月定期捐款予澳門明愛。

I would like to donate on a **monthly basis**:

澳門幣 MOP 100 MOP 300 MOP 500 其他心意 Any amount will help, MOP _____

本人願意作一次性捐款予澳門明愛。

I would like to make a **one-time donation** of the following amount:

澳門幣 MOP 200 MOP 500 MOP 1,000 MOP 2,000 其他心意 Any amount will help, MOP _____

成為「明愛之友」，支援澳門明愛的各項服務及世界性的救援工作。稍後會有專人聯絡閣下有關於申請手續事宜。

Become a "Friend of Caritas", to support all of Caritas Macau's services and worldwide relief efforts. We will contact you regarding the application procedure.

同意接收「澳門明愛」之資訊，包括明愛通訊、籌款活動信息、緊急救援呼籲等。

I agree to receive information from Caritas Macau, included Caritas Newsletter, fundraising activities info, emergency relief calls, etc.

捐助方式* Ways of donation

信用卡捐款 By credit card

本人同意「澳門明愛」使用本人以下之信用卡資料作捐款用途：

I consent to the use of the below mentioned data for donation purposes by Caritas Macau.

VISA MASTER 銀聯

持卡人姓名 Name of card holder : _____

發卡銀行 Issuing bank : _____

信用卡號碼 Credit card number : _____

有效期至 Expiry date : _____

持卡人簽署 Signature of cardholder : _____

存入銀行 Deposit in the bank

存入以下銀行之「澳門明愛」戶口：永亨銀行、國際銀行、匯業銀行、中國工商銀行(澳門)、澳門商業銀行（以上銀行有「澳門明愛」專用入數紙）及中國銀行澳門分行，請把入數紙連同本捐款表格傳真至 (853) 2855 4049 或電郵至 fin@caritas.org.mo.

Bank in to Weng Hang Bank; Luso-International Bank; Delta Bank; ICBC; BCM (the aforementioned banks have specific "Caritas Macau" deposit slips) and Bank of China Macau Branch. After the sum has been deposited to the aforementioned bank(s), please facsimile the deposit slip together with the donation form to (853) 2855 4049 or email to fin@caritas.org.mo.

劃線支票 By crossed cheque

支票號碼 Cheque Number _____

支票抬頭請寫「澳門明愛」，連同本捐款表格寄回澳門明愛，地址：澳門岡頂前地 1 號 A。

Please make cheque payable to "Caritas de Macau", return together with this donation form to Caritas Macau, 1A, Largo de Santo Agostinho, Macau.

銀行自動轉帳（僅適用於中國銀行澳門分行戶口持有人）

Bank Auto Payment (applicable to account holders of Bank of China Macau Branch only)

將有專人聯絡閣下填寫自動轉帳授權書。

You will be contacted to fill out a form to authorize auto payment.

需要開發收據 Is a receipt required * 是 Yes 否 No

收據抬頭人 Receipt should be made payable to * :

郵寄地址 Mailing address * :

個人資料聲明 Declaration of Personal Data :

- 澳門明愛將使用您的個人資料作處理捐款及通訊之用途。
Caritas Macau will use your personal data for the purpose of donation and delivering Caritas activities information.
- 根據澳門個人資料保護法，您有權查閱、更正及要求刪除有關您的個人資料，請以書面形式通知澳門明愛。通知信件可傳真至(853) 2855 4049。
According to the Macau Personal Data Protection Act, you have the right to request for access, alter, delete your personal data. Please notify Caritas Macau in writing. You may send the aforementioned by facsimile to (853) 2855 4049.

捐贈人簽署：

Signature

日期：

Date

* = 必須填寫 Must be completed